

chickie – Over taalverandering en taalnormen, wonach die insgesamt 11 Workshops der Sektionen fortgesetzt wurden. Während des Kolloquiums hatten die Teilnehmer die Möglichkeit, sich an Büchertischen und Infostands über viele Neuerscheinungen und über die Projekte *Medien und Materialien* und *Niederländisch im Unterricht* zu informieren. Viel Aufmerksamkeit zogen die Lyrikplakate auf sich, mit denen das Foyer geschmückt war. Zum Abschluß wurden nachmittags einige Szenen aus dem Mini art-Workshop *Falsche Freunde* gezeigt, fand die Mitgliederversammlung der Fachvereinigung Niederländisch statt, und wurde zur Stärkung für den Heimweg die mittlerweile traditionelle *afheidsborrel* gereicht.

Oldenburg

Hans Beelen

Verslag NLV-bijeenkomst. Keulen, 5–6 maart 2010

Op vrijdag 5 en zaterdag 6 maart 2010 vond in Keulen de docentenbijeenkomst van universitaire neerlandici in het Duitse taalgebied plaats. De meer dan vijftig deelnemers kregen een programma waarin de tijd werd verdeeld over plenaire sessies rondom lopende onderzoeksprojecten en parallele vergaderingen waarin de collega's taalverwerving, taalkunde en letterkunde afzonderlijk ervaringen binnen hun eigen vakgebied konden uitwisselen.

Op vraag van de Nederlandse Ambassade in Berlijn vond een discussieforum plaats over de toekomstperspectieven van de studenten en alumni neerlandistiek in het Duitse taalgebied. Ter illustratie van de carrièremogelijkheden als neerlandicus werd literair vertaler Gregor Seferens uitgenodigd, die een lezing hield over zijn vakgebied. Aan de hand van Maarten 't Harts *Het psalmenop-roer* wees hij op de moeilijkheden die kunnen opduiken bij het vertalen van literair werk.

Tijdens de ledenvergadering op zaterdagmiddag werd een nieuw NLV-bestuur verkozen, bestaande uit Hans Beelen (voorzitter, Oldenburg), Gwennie Debergh (vice-voorzitter, Keulen), Pieter van der Vorm (secretaris, Wenen), Jules van der Marck (penningmeester, Münster) en Heinz Eickmans (gewoon lid, Duisburg-Essen). Tegelijk werd afscheid genomen van Jacqueline Balteau, die voor de neerlandistiek in het Duitse taalgebied jarenlang het gezicht was van de Taalunie en met pensioen gaat. Zij wordt opgevolgd door Liesbet Vannyvel.

Köln

Gwennie Debergh

Vijfde nationale bijeenkomst voor docenten Nederlands aan Volkshochschulen in Essen

Op 14 november 2009 vond in Essen de inmiddels vijfde nationale bijeenkomst voor docenten Nederlands aan Volkshochschulen plaats. In samenwerking met

de Fachvereinigung Niederländisch organiseerde de afdeling Nederlands van de Universität Duisburg-Essen de zogeheten VHS-dag. De VHS-dag wordt mogelijk gemaakt dankzij financiële steun van de Nederlandse Ambassade, de Vlaamse vertegenwoordiging en de Nederlandse Taalunie/Taaluniecentrum NVT. Dankzij deze subsidies is de deelname aan de VHS-dag voor de docenten gratis. De jaarlijkse bijeenkomst biedt docenten Nederlands aan Volkshochschulen de gelegenheid zich over actuele ontwikkelingen op hun vakgebied te informeren, nieuwe didactische werkvormen en NVT-methodes te leren kennen en natuurlijk ook collega's te ontmoeten. De belangstelling voor de VHS-dag was ook deze keer groot: de dag telde meer dan 80 deelnemers. In totaal werden er zes workshops aangeboden waarin de deelnemers met thema's als muziek en drama in de Nederlandse les, het afnemen van de CNaVT-examens of didactische grammatica aan de slag konden gaan. Gastspreker op deze bijeenkomst was de Vlaamse schrijver en journalist Geert van Istendael die met zijn lezing over Vlaanderen, Nederland en Duitsland de dag inleidde. De uitgeverij Klett en de Fachvereinigung Niederländisch verzorgden een boeken- en materiaal-tafel. De volgende VHS-dag vindt plaats op 27 november 2010 in Berlijn. Het programma van deze dag, de beschrijving van de workshops en het aanmeldings-formulier zijn te vinden op de volgende website: <http://neon.niederlandistik.fu-berlin.de/nl/events/vhs-dag>.

Essen

Gaby Boorsma